



BATALLA DE GRUNWALD – 15 DE JULIO DE 1410

por Jan Zakrzewski



Fue la batalla decisiva en la guerra que tuvo lugar entre 1409 y 1411 entre polacos y lituanos por un lado, y los Caballeros Teutónicos por otro, terminando con la derrota de estos últimos. Esta batalla constituye uno de los acontecimientos más importantes de la historia de Polonia y se considera una de las más grandes batallas de la Europa medioeval. Para comprender mejor las causas de este conflicto hay que ver el contexto histórico. La Orden Teutónica fue creada en Tierra Santa y su constitución tuvo lugar en San Juan de Acre entre 1190 y 1198 perdiendo su inicial carácter hospitalario para convertirse en militar y adoptó una túnica blanca con una cruz negra como su hábito. Al principio del siglo XIII el príncipe de Mazovia Konrad I estaba tratando de cristianizar las tribus vecinas paganas de Prusia pero sin éxito y en vista que había presión del

Papa para realizar una cruzada hacia Prusia, el príncipe Konrad I decidió en el año 1226 invitar a los Caballeros Teutónicos para que se ocuparan de esta tarea y les otorgó en arrendamiento la zona de Ziemia Chełmińska de la cual pronto se apoderaron. Desde entonces los Caballeros Teutónicos, bajo el pretexto de cristianizar empezaron a conquistar Prusia, ya que recibieron del emperador del Sacro Imperio Romano Germánico Federico II la bula de oro que les otorgaba permiso de formar su estado en los terrenos conquistados. Por lo tanto expulsaban o mataban a sus habitantes y repoblaban con colonos alemanes las nuevas tierras. Se crearon así ciudades estratégicas para reforzar la presencia teutona. Luego de dominar totalmente los territorios donde vivían las tribus de Prusia formaron un estado

monacal y con el afán expansionista conquistaron Estonia, isla Gotland y Pomerania de Gdańsk quitando a Polonia el acceso al mar y empezaron a realizar cruzadas contra Lituania que todavía no se cristianizaba.

El 14 de agosto de 1385, el Reino de Polonia y el Gran Ducado de Lituania se unificaron mediante la Unión de Krewa. El gran duque de Lituania, aceptó ser bautizado tomando el nombre de Władysław y casarse con la sucesora del trono de Polonia – Jadwiga, convirtiéndose en rey de Polonia con el nombre de Władysław II. El objetivo de la unión era reforzar ambos Estados frente al expansionismo del estado monacal teutón para recuperar los territorios que les fueron arrebatados. La conversión de Lituania al cristianismo dejó a los Caballeros Teutónicos – al menos en teoría – sin justificación para llamar a nuevas cruzadas en el este con la excusa de combatir a los paganos, pudiendo decirse que la Orden perdió su razón de ser. Sin embargo, esto no impidió a los caballeros teutónicos invadir el nuevo Estado cristiano en 1398, aprovechándose de la inferioridad militar de los polacos y lituanos en este momento, quienes tuvieron que resignarse, firmando el pacto de paz en 1404 mientras esperaban reforzarse para reconquistar lo perdido. En el año 1409 la región de Samogitia (noreste de Lituania) se rebeló contra los Caballeros Teutónicos cuando fue nuevamente invadida. El gran maestro de la Orden Teutónica Ulrich von Jungingen se dirigió al rey de Polonia para que no interfiera pero el rey se negó y esta fue la excusa que Ulrich von Jungingen usó para declararle la guerra el 14 de agosto de 1409. Los Caballeros Teutónicos invadieron entonces Polonia Mayor y Kujawy, pero fueron rechazados por los polacos, quienes en su contraataque reconquistaron Bydgoszcz, lo que llevó a las partes a acordar un armisticio que duraría hasta el 24 de junio de 1410. Lituanos y polacos aprovecharon este margen de tiempo para prepararse, reclutando y organizando el ejército. Durante el tiempo de tregua ambas partes del conflicto buscaron sus aliados y alistaban apoyo militar.

Los Caballeros Teutónicos con la ayuda del rey húngaro intentaban romper la unión entre Polonia y Lituania pero sin éxito, además consiguieron el compromiso de participación de los príncipes de Pomerania Occidental y numerosos caballeros de Europa Occidental. Polonia y Lituania firmaron la paz con el Gran Principado de Moscú, consiguieron el pacto con Valaquia, el compromiso del sucesor al trono de los Tártaros a participar militarmente y también consiguieron reclutar 3000 checos.

En suma la Orden Teutónica logró a unir 50 destacamentos que consistían en 21000 de caballería, 6000 de infantería y 5000 de la servidumbre.

Por el lado de la unión polaco-lituana había 50 destacamentos polacos incluyendo checos y valacos, más 40 destacamentos lituanos incluyendo rusos y tártaros que en total sumaron 18000 de caballería, 3000 de infantería y 18000 hombres armados de la servidumbre.

La batalla se llevó a cabo en un campo abierto, entre las aldeas Grunwald, Stębark y Łodwigowo. Empezó al mediodía y duró aproximadamente 6 horas terminando con la derrota de las fuerzas de la Orden Teutónica que sufrió más de 12000 muertos y 14000 prisioneros.

El resultado de la batalla tuvo influencia decisiva en los cambios políticos en la Europa de entonces. No sólo se había roto el poderío de la Orden Teutónica, sino elevó la dinastía Jagiello a una de las más importantes del continente.

AVISO

Oficina de Nostrificación de Educación e Intercambio Internacional en Varsovia anuncia el reclutamiento de estudiantes extranjeros de ascendencia polaca para estudios universitarios en Polonia para el año académico 2010 - 2011.

Para más información:

www.buwiwm.edu.pl / tel. 0048 22 393 38 10 , horario: 08.00- 14.00

Biuro Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej, ul. Ogrdowa 28/30, 00-896 Warszawa

RECORDANDO A NUESTROS COMPATRIOTAS

POR ISABEL SABOGAL DUNIN-BORKOWSKI

HILDA REATEGUI DE LAWIŃSKI

En este año dedicado al Bicentenario de Federico Chopin, no podemos dejar de mencionar la labor realizada por la Dra. Hilda Reátegui de Lawi Ński, fallecida en marzo del 2006, quien conjuntamente con su esposo Aleksander Lawi Ński fundó en abril de 1975 el Círculo Musical Federico Chopin, del que fue Presidenta Vitalicia. Difundió durante 25 años la música de Federico Chopin y otros compositores clásicos en el Perú, a través de las ondas de su programa semanal de una hora en Radio Santa Rosa, así como organizando recitales y conciertos. Fue cofundadora de la Asociación Dom Polski, Doctora en pedagogía y autora de varios libros relacionados con su profesión, y otros..

Entre sus libros dedicados al tema musical tenemos "Sentido y valor pedagógico de la música", publicado en Lima en 1953, y el último libro que escribiera sobre los amores de Chopin y George Sand. Como Presidenta del Círculo Musical "Federico Chopin" gestionó ante la Embajada de Polonia una beca en Varsovia para el entonces joven Alexis Alvarado, quien es ahora un reconocido pianista peruano.

La pianista cracoviana Dorota Kochanowicz dedicó un concierto de música de Chopin a la memoria de la Dra. Hilda Reátegui de Lawi Ński. El concierto se realizó el día 11 de Mayo de este año a las 7 p.m. en la Casa de la Cultura (Wojewódzki Dom Kultury) de Rzeszów



De derecha: Gerard Szkudlarski, Hilda Reátegui de Lawi Ński, Teresa Studzi Ńska de La Serna, Karlos La Serna Studzi Ński



- IMPORTACIONES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION
- CONSTRUCCION DE VIVIENDAS CON SISTEMA CONSTRUCTIVO CANADIENSE INDIVIDUALES Y CONDOMINIOS
- ASPIRACION CENTRALIZADA PARA VIVIENDAS
- CASAS DE PLAYA, BUNGALOS
- AULAS, POLIDEPORTIVOS
- POSTAS MEDICAS
- DECKS DE MADERA
- PROYECTOS Y DISEÑOS DE ARQUITECTURA
- JARDINES INFANTILES
- PASARELAS, PUENTES Y PERGOLAS DE MADERA
- ESCALERAS ESCAMOTEABLES
- VENTANAS DE TECHO
- VENTANAS EN PVC
- PISOS LAMINADOS

© Copyright 2009 Export - Import - Quality S.A.C. Todos los Derechos de Copia Reservados

Av. Arenales 2569 Lince - Lima 14 - Perú

Teléfono: (51-1) 422-7349 / Celular: 999523975 / RPM: 669982

Website: www.perueiq.com - Email: info@perueiq.com

MI MADRE Y LOS ANIMALES

POR TOMAS UNGER



A raíz de un artículo que escribí sobre perros, varias personas me han preguntado de donde me viene el interés por los animales. Es una historia antigua que creo vale la pena contar.

Cuando vine al mundo, en mi casa había un perro airedale-terrier llamado Tomás. Dada la fascinación --inexplicada e inexplicable-- que mis padres

tenían por ese nombre, me lo pusieron a mí y el airedale fue rebautizado Meks. No lo recuerdo, pues murió cuando yo tenía dos años. A ese perro lo siguieron otros. Un enorme leonberger de 80 kilos que yo montaba como un pony, luego un boxer. Cuando cumplí los 10 años en la casa había un mono (Martín) y luego un tigrillo e innumerables gatos. Después llegó Wilczek ("lobito" en polaco), un perro chusco que se convirtió en un personaje mirafiorino, cargando paquetes para mi madre que --cuando no tenía

paquetes-- tenía que darle la cartera o los guantes para satisfacer su afán de protagonismo. Wilczek iba con mis padres al cine Leuro, hasta que un día lo botaron por tomar partido en una pelea entre Alan Ladd y William Bendix.

Mi madre hablaba con los animales. Esta facilidad --que sospecho le fue muy útil en su intermitente carrera de profesora-- le venía de la infancia; pero sobre eso hablamos luego. Mientras tanto tuve una novia gringa que tenía pasión por lo exótico. A la casa fue a dar un tucán, un kincaju y un caotí. Este último, con una expresión astuta que hacía recordar al general Odría, era simpático, juguetón y gran exterminador de aves, conejos y loros. Eventualmente partió la novia, que no hablaba con los animales ni entendía a mi madre, y volvieron los boxer.

Cuando me casé, uno de ellos --a raíz de una parálisis posterior transitoria-- desarrolló el frente de un camión y tomó a su cargo a mi hijo mayor, a quien cargaba, remolcaba y cuidaba. Mi madre conversaba con todos estos animales y mi padre les enseñaba buenos modales (según mi madre una manera de reprimir su personalidad). La relación especial de mi madre con los animales se debía a que se había criado en una hacienda (chacra, según mi padre) de Ucrania (entonces la Galicia polaca).

Los proverbios ucranianos que Nikita Krushev hizo famosos --y muchos otros-- eran parte esencial del vocabulario de mi madre. Cuando la muchacha rompía algo en la cocina era "el oso cazando moscas". Cuando yo proponía que me dieran una libra para comprarme un autito que había llegado a la casa Klinge, me respondía "te has caído de un toro".

El que andaba dando vueltas sin hacer nada era "una gallina decapitada" y un amigo con malos modales era "un jabalí".

Cuando se le deseaba mal a alguien se decía "que lo pateen un pato" (me parece que en Ucrania a los únicos que patean los patos es a los muertos). Cuando mi madre tenía que explicar algún acto arriesgado e innecesario (como tratar de correr olas o enseñarle a nadar a la cocinera en

La Herradura) decía crípticamente "una vez muere la cabra". Para hacer los deberes, yo mostraba el mismo entusiasmo que "el perro para arar".

El "cuervo blanco" era una "trafa" (como el "arenque rojo" de los ingleses). La agilidad de las empleadas evocaba una "mosca en la miel". El mencionar posibles desastres traía la advertencia "no llames al lobo del bosque", y un servicio bien intencionado con resultados desastrosos era "la

ayuda del oso". Las personas también tenían paralelos zoológicos. Las chicas sensas eran "cabras" y las señoras tontas --independientemente de su aspecto físico-- "vacas". Curiosamente "caballo" era un hombre honesto y confiable. El que se quedaba pasmado ante una noticia se había "acorderado" y el que trataba de pasar inadvertido era un "pericote bajo la escoba". Los negocios que le proponían a mi padre eran "gatos en costal" y las recepciones con una asistencia escasa eran las "del perro cojo".

Las mujeres tontas y habladoras eran "gansos" y la gente del montón "gansos grises". Por alguna razón "rana" no era peyorativo y las señoras exaltadas tenían una "avispa en el pote". En una discusión surrealista --que nunca me perdonaré no haber apuntado-- mi madre le demostró a la superiora del colegio de monjas donde enseñaba que todos los animales tienen alma.

Mi madre se doctoró en Química en Padua en la época del rey Pepino (en realidad era el Rey Víctor Manuel) cuya firma figura en su diploma. Según mi padre fue un desperdicio total, pues su vocación era la sicología animal o veterinaria. Murió a los 76 años de un paro cardíaco mientras

dormía. Me tomó 23 horas llegar de Guatemala y mientras tanto tres amigas la velaban en su casa. Me cuentan que durante esa noche una preguntó qué pasaría con su perrita. La perra levantó la cabeza y prestó atención. Una de las amigas dijo: yo me quedo con ella, ya estuvo una vez en mi casa cuando Dosis (Dorothea, el nombre polaco de mi madre) fue de viaje". La perra se paró y se echó a sus pies. Cuando la amiga se fue --olvidando lo que había dicho-- la perra se levantó y la siguió. Se llamaba Alma.

¿ Qué pasaría si...?



¿Qué pasaría si ... yo me fuera montado en un caballito de luz? Cuando Albert Einstein era apenas un niño, este fue uno de los primeros problemas que se inventó. El problema inicial se fue complicando con datos adicionales durante el resto de su vida.

El psicólogo Victor Lowenfeld (uno de los mayores estudiosos del campo de la educación artística y el desarrollo humano) afirma, que es mucho más importante desarrollar la capacidad creadora, que otros tipos de destrezas en los niños, dado que la primera no es fácil de adquirir más tarde.

Hay ciertas características que comparten todas las personas creativas. Veamos cuáles.

*Las personas creativas son capaces de producir muchas ideas con respecto a un tema (no importa si las ideas son buenas o malas, lo importante es permitir que los niños se acostumbren a lanzar muchas ideas relacionadas con un tema específico). Por ejemplo:

¿Qué pasaría si todo el mundo fuera ciego?

*Las personas creativas se inventan problemas donde otras personas no los ven (un niño, que crece oyendo que sus padres le proponen ideas y problemas nuevos para resolver, será mucho más creativo en el futuro). Por ejemplo:

¿Cómo podemos hacer para que los viajes con nuestros hijos sean más divertidos?

Las personas creativas están dispuestas a cometer errores o a decir disparates, porque saben, que esto hace parte de su proceso creativo (el error es un camino casual para alcanzar la verdad, muchos de los grandes inventos y descubrimientos han sucedido gracias a que sus autores cometieron históricos errores, el descubrimiento de América es una prueba de ello). El error también tiene que ver con el sentido del humor, con no tomarnos tan en serio las cosas. Por ejemplo: Hoy vamos a dibujar animales, pero animales que nos parezcan feos.

*Las personas creativas son capaces de combinar mundos remotos, de hacer analogías inusuales. Por ejemplo:

¿Podemos imaginarnos un árbol con pestañas?

*Las personas creativas aprenden a ser libres dentro de las limitaciones que se les imponen (ser creativos comienza por comprender las reglas de los juegos, la lógica de las cosas, para poder jugar de la mejor manera, primero dentro de estas reglas y limitaciones para después traspasarlas). Por ejemplo:

Dibuja lo que más te gustó de las vacaciones.

Según muchos estudios el ambiente de „haz lo que quieras” parece ejercer una influencia tan negativa sobre la creatividad como un medio autoritario.

El mundo puede tornarse mucho más divertido e interesante si nos ponemos en el nivel de nuestro hijo.

Teresa Matuśkiewicz de Rivas

tikay
JOYERIA EN PLATA

T 051-1-998246569 bgarcia@tikay.pe www.tikay.pe

ACTIVIDADES EN JUNIO

REUNION MENSUAL DE "DOM POLSKI"

„Woreczki szczęścia”

Rozpychały się pękate, w ciepłe pudełka, nie zważając na nic. Jeden przez drugi bardziej dumny przechwalał się własnym bogactwem. Nagle pudełko uniosło pokrywkę mówiąc karcąco: „dosyć!”. Ciekawe oczy, za nimi ręce i potem radosny dziecięcy okrzyk ...

Takie właśnie woreczki pełne drobiazgów – nieoczekiwanych skarbów zostały wręczone dzieciom z okazji Dnia Dziecka, na sobotnim spotkaniu.

Niektóre dziewczynki od razu odkryły, że część zawartości świetnie nadaje się do ozdobienia wykonywanych rysunków. Ktoś rzucił pomysł i powstały oryginalne laurki z okazji zbliżającego się Dnia Ojca.

Popołudnie rozpoczęło się od oglądania kreskówek, a skończyło kawałkami tortu. Z kremowymi pieczętkami na buziach, wśród śmiechu goniącego kolorowe baloniki, dzieci umawiały się na kolejne spotkanie.

Teresa Matuśkiewicz de Rivas

„Piosenka”

Marysia ma rysia
całkiem sporego.
Ten ryś jest dziki
poluje na dziki
no i co z tego?

Robert Krzyżanowski

Agradecemos al Consejero de Negocios Sr. Robert Krzyżanowski por su gran colaboración en la proyección de las películas y por la autorización para publicar la poesía.

ACTIVIDADES EN JUNIO

DOCTORADO HONORIS CAUSA PARA MARIA ROSTWOROWSKI



De izquierda: Dr. Mariusz Ziółkowski, María Rostworowska, Dr. Marcin Pałys

La reconocida historiadora peruano - polaca María Rostworowski, especialista en etnohistoria peruana y en estudios consagrados a las sociedades precolombinas, recibió el viernes 18 de junio en la PUCP, el doctor honoris causa otorgado por la Universidad de Varsovia en honor a sus investigaciones, las que han contribuido notablemente al conocimiento de los aspectos regionales e institucionales del Perú prehispánico.

Entregaron el reconocimiento el Dr. Marcin Pałys, vicerrector de Desarrollo y Política Financiera de la Universidad de Varsovia, especialista en inteligencia artificial y electroquímica; y el Dr. Mariusz Ziółkowski, director del Centro de Estudios Precolombinos de la Universidad de Varsovia, especialista en historia del arte y arqueología latinoamericana.

(fuente PUCP)

Uznana historyk polskiego pochodzenia, Pani Maria Rostworowska, specjalistka od etnografii i historii peruwiańskiej oraz od badań nad społeczeństwami prekolumbijskimi, otrzymała w piątek 18 czerwca, w siedzibie PUCP, tytuł doktora honoris causa Uniwersytetu Warszawskiego. Został on przyznany Pani Marii za całokształt dorobku naukowego, który przyczynił się do poznania aspektów regionalnych oraz instytucjonalnych Peru prekolumbijskiego. Wyróżnienie wręczyli dr Marcin Pałys, Pro Rektor Uniwersytetu Warszawskiego, specjalista od sztucznej inteligencji i elektrochemii oraz dr Mariusz Ziółkowski, dyrektor Centrum Studiów Prekolumbijskich Uniwersytetu Warszawskiego, specjalista od historii sztuki oraz archeologii andyjskiej.

LA VERDADERA HISTORIA DEL VODKA EN BLANCO Y NEGRO

POLONIA ES EL PAÍS DONDE NACIÓ EL VODKA

SOBIESKI ES LA MARCA PREMIUM NÚMERO 1 EN POLONIA

PO TODO GRAN VODKA TIENE QUE SER CARO

EL VERDADERO VODKA NO SE HACE DE UVAS, NI DE PAPA,
ES HECHO DE СЕРПЕНО ДАПКОВСКИ

LA FORMA Y ESTILO DE LA BOTELLA NO ES TAN
IMPORTANTE COMO LO QUE LLEVA DENTRO

DESTILAR UN VODKA MÁS DE UNA VEZ NO LO HACE
NECESARIAMENTE MEJOR

AHORA YA LO SABES



WÓDKA POLSKA
VODKASOBIESKI.COM

TOMAR BEBIDAS ALCOHÓLICAS EN EXCESO ES DAÑINO

WYBORY PREZYDENCKIE 2010

OBWIESZCZENIE PAŃSTWOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ z dnia 21 czerwca 2010 r.



Na podstawie art. 69 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 27 września 1990 r. o wyborze Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2010 r. Nr 72, poz. 467) Państwowa Komisja Wyborcza podaje do wiadomości publicznej wyniki

głosowania i wynik wyborów Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, zarządzonych na dzień 20 czerwca 2010 r.

Rozdział 1.

Wyniki głosowania i wynik wyborów

Państwowa Komisja Wyborcza na podstawie protokołów zbiorczych wyników głosowania, otrzymanych od wszystkich okręgowych komisji wyborczych, ustaliła następujące wyniki głosowania na kandydatów na Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej:

1. głosowanie przeprowadzono w 25 774 obwodach głosowania,
2. uprawnionych do głosowania było 30 813 005 wyborców,
3. liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania, wyniosła 16 929 088, w tym:
4. liczba wyborców głosujących przez pełnomocnika wyniosła 6 456,
5. frekwencja wyniosła 54,94%,
6. liczba oddanych głosów wyniosła 16 923 832,
7. liczba głosów ważnych wyniosła 16 806 170,
8. liczba głosów nieważnych wyniosła 117 662.

Większość wymagana dla wyboru Prezydenta (więcej niż połowa głosów ważnych) wynosi 8 403 086 głosów.

Większość wymagana dla wyboru Prezydenta (więcej niż połowa głosów ważnych) wynosi 8 403 086 głosów.

W ponownym głosowaniu na Prezydenta

Rzeczypospolitej Polskiej wyboru dokonuje się spośród dwóch następujących kandydatów, którzy w głosowaniu w dniu 20 czerwca 2010 r. otrzymali kolejno największą liczbę głosów:

KOMOROWSKI Bronisław Maria,
KACZYŃSKI Jarosław Aleksander.



INFORMACJA O WYBORACH PREZYDENTA RP W LIMIE

W dniu 19.06.2010 r. odbyły się w Ambasadzie RP w Limie wybory Prezydenta RP.

Poszczególni kandydaci otrzymali następującą liczbę głosów:

1. Jurek Marek 0
2. Kaczyński Jarosław Aleksander 11
3. Komorowski Bronisław Maria 50
4. Korwin-Mikke Janusz Ryszard 1
5. Lepper Andrzej Zbigniew 0
6. Morawiecki Kornel Andrzej 0
7. Napieralski Grzegorz Bernard 2
8. Olechowski Andrzej Marian 4
9. Pawlak Waldemar 1
10. Ziętek Bogusław Zbigniew 1

Jednocześnie informujemy, że druga tura wyborów odbędzie się w Ambasadzie RP w Limie dnia 3 lipca 2010 r. (sobota).

Przysłowia Mądrością Narodu

POR TERESA STUDZIŃSKA LA SERNA

- 1.- Bez pracy nie ma kołaczy / No hay atajo sin trabajo.
- 2.- Być jak chorągiewka na dachu / Cambiar de opinión como de camisa.
- 3.- Cicha woda brzegi rwie / Dios me libre del agua mansa.
- 4.- Człowiek strzela, pan Bóg kule nosi / El hombre propone y Dios dispone.
- 5.- Darowanemu koniowi nie zagłada się w zęby / A caballo regalado no se le miran los dientes.
- 6.- Gdzie jest bogactwo, tam jest i łajdactwo / No crece el río con agua limpia.
- 7.- Głodnemu chleb na myśli / El que tiene hambre con pan sueña.
- 8.- Jaki ojciec, taki syn / De tal palo tal astilla
- 9.- Kto późno przychodzi, sam sobie szkodzi / El que llega tarde ni oye misa, ni come carne.
- 10.- Nie od razu Kraków zbudowano / Roma no se construyó en un día.
- 11.- Kruk krukowi oka nie wykole / Un lobo no muerde a otro.
- 12.- Prawda w oczy kole / La verdad duele.

POLSKA I MUNDIAL

JACEK KLISOWSKI



Mistrzostwa Świata w piłce nożnej, potocznie nazywane mundialem (hiszp. – światowy) zostały po raz pierwszy zorganizowane w roku 1930 w Urugwaju. Od 1946 r. nazywane były Pucharem Julesa Rimeta (Coupe de Jules Rimet). Pierwszym trofeum przyznawanym zwycięzcom była Złota Nike (Nike d'Or), która miała przapaść na własność pierwszej drużynie, która zdobędzie tytuł trzykrotnie – uczynili to w 1970 Brazylijczycy. Statuetka ta została jednak skradziona w 1983. Nowe trofeum nazwano Pucharem Świata (Coupe de Monde), ale zwycięska drużyna Mistrzostw otrzymuje jedynie poślaczaną replikę. Jedynym krajem, który uczestniczył we wszystkich MŚ jest Brazylia.

Najwięcej tytułów zdobyli dotąd Brazylijczycy – pięć, Włosi – cztery, Niemcy – trzy tytuły, po dwa Argentyńczycy i Urugwajczycy. Mistrzostwa wygrali jeden raz: Francuzi i Anglicy. Zespoły europejskie zwyciężały wyłącznie w mistrzostwach organizowanych w Europie, natomiast południowoamerykańskie – także poza swoim kontynentem, w tym w Europie (ekipa Brazylii zwyciężyła w Szwecji w 1958 i w Korei Płd. i Japonii w 2002). Reprezentacja Polski dwukrotnie zajęła 3

miejsce w mistrzostwach świata – w 1974 roku w Niemczech, kiedy to królem strzelców został Grzegorz Lato i w 1982 roku w Hiszpanii. Ten sam Grzegorz Lato jest drugą osobą po Janie Pawle II najbardziej pamiętaną i rozpoznawaną w Peru. Dlaczego? Odpowiedzą na to wszyscy Peruwiańczycy, którzy do dziś z wielkim żalem wspominają pamiętny mecz na Mundialu Hiszpania'82, Polska-Peru 5:1, w którym Lato zdobył cztery bramki dla naszej reprezentacji. Po tym jakże traumatycznym przeżyciu dal fanów peruwiańskiego futbolu ksywę "pelao" (pol. łysy) w Peru zastąpiła "Lato".

10 czerwca 2010 rozpoczęły się XIX Mistrzostwa Świata w piłce nożnej w Republice Południowej Afryki. Polska nie uczestniczy gdyż nie przeszła eliminacji. Ale to nie oznacza, że Polacy nie grają na tym Mundialu.

Łukasz Podolski, Piotr Trochowski i król strzelców sprzed 4 lat – Miroslav Klose to trzech czołowych piłkarzy niemieckiej drużyny polskiego pochodzenia. Reprezentacja Niemiec jest jednym z faworytów Mundialu 2010 w RPA i już zapewniła sobie awans do ćwierćfinałów.

ACTIVIDADES EN JULIO

DIA DEL NIÑO

Con ocasión del Día Internacional del Niño, la Embajada de Polonia y la Asociación "DOM POLSKI" desean agasajar a los niños de la colonia polaca. Los esperamos el sábado 10 de julio 2010, de 10:30 a.m. a 1:00 p.m. en el jardín de la Embajada de Polonia – Av. Salavery 1978, Jesús María.

DZIEŃ DZIECKA

Z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka, Ambasada RP w Limie i Stowarzyszenie „DOM POLSKI” pragną ugościć dzieci polonii peruwiańskiej. Czekamy na Was w sobotę 10 lipca 2010 roku od godz. 10:30 do 13:00 na ogrodzie Ambasady Polskiej – Av. Salavery 1978, Jesús María.

600 ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE GRUNWALD

La Junta Directiva de "DOM POLSKI" invita a todos los miembros de la colonia polaca a la celebración con motivo del 600 Aniversario de la Batalla de Grunwald, la cual tuvo lugar el 15 de julio de 1410.

La celebración se realizará el sábado 24 de julio 2010, a las 5.00 p.m. en el local de la Embajada de Polonia en Lima.

Tendremos ocasión de ver la película "Krzyżacy" sobre esta época de la historia de Polonia.

600-LECIE BITWY POD GRUNWALDEM

Zarząd Stowarzyszenia "DOM POLSKI" zaprasza wszystkich członków polonii peruwiańskiej na obchody 600 rocznicy Bitwy pod Grunwaldem, która stoczyła się w dniu 15 lipca 1410 roku.

Uroczystość odbędzie się w sobotę 24 lipca 2010 roku o godz. 17:00 w lokalu Ambasady RP w Limie. Będziemy mieli okazję obejrzeć film „Krzyżacy” obrazujący ten okres historii Polski.

Karol Wojtyła

Parte IV (A)

Por Marian M. Kazmierski

La encargada de la residencia ubicada en “ulica” Franciszkańska 4, fue Maria Morda, campesina de la región cracoviense de Nowogród. En 1962 entró al servicio de Karol Wojtyła, cuando aquél era Arzobispo de Cracovia. Dieciséis años cuidándole la casa, lavándole la ropa, arreglando sus habitaciones. Decía que Wojtyła: “Era un hombre de trabajo y oración. Siempre encontró un momento para preocuparse de los problemas de quienes lo rodeaban.” Desde que el Cardenal Karol Wojtyła fue elevado a la máxima dignidad dentro de la Iglesia católica, este lugar ha sido etapa obligada en el peregrinaje de cientos de periodistas de todo el mundo y la señora Morda se ha convertido en “vocero” del reciente pasado del nuevo Papa. Al trasladarse Karol Wojtyła a Roma en el año 1978, a los 66 años de edad Maria Morda se mudó a su propia casa enfrente del número 4 de la misma calle.

El inmueble de la calle Franciszkańska 4, prácticamente se ha convertido en un museo de sitio, muy frecuentado. La única pero amplia habitación de la vivienda tenía una mesa con flores en el centro, una vieja cama, cinco armarios, cajas, paquetes, trastos, esquis. Todo ello daba aspecto de un almacén al recinto, que sin embargo no ha perdido ese clima hogareño de los lugares habitados. Por una ventana, desde donde se ve la iglesia de los franciscanos, penetraba una luz amarilla que se deslizaba entre las plantas que surgían de unas amplias macetas. Todas las repisas, mesas, sillas y mesillas se encontraban con reproducciones fotográficas de Juan Pablo II e imágenes de santos o de la Virgen de Częstochowa.

Los recuerdos de la señora Morda fueron muy sentidos. Hablaba de Wojtyła como de alguien muy cercano, íntimo, de la familia. Sus recuerdos y en el sonido de sus palabras había un aliento de tristeza al saber que su “casero” lo tenía tan lejos, allá en Roma. Decía: “Estamos tristes, sí. Pero es una mezcla de tristeza y alegría. Preferiría que estuviese en Cracovia, pero comprendo que su labor ahora es mucho más importante y debe entregarse a ella.” Estaba en misa cuando se enteró de la elección de Papa, en la iglesia de los franciscanos. La iglesia estaba llena de gente. Rezaban porque Karol Wojtyła fuese elegido Papa. El sacerdote detuvo el oficio cuando alguien se le acercó. Entonces, muy nervioso, lo dijo: “Nuestro hermano, el Cardenal Wojtyła, es desde ahora el nuevo Papa.” Hubo por un momento un gran silencio, y después todos se echaron a llorar de alegría. Al salir de la iglesia se encontraron con las calles llenas de gente cantando.

En sus relatos, dice Maria Morda que todos confiaban tanto en los dones de Karol Wojtyła que la gran noticia no los cogió de mucha sorpresa. En cierta forma la gente de Cracovia lo esperaba. Aquí siempre ha sido considerado como una persona de gran sabiduría y muy inteligente. Cuando dos años atrás leyó en Roma unas tesis la gente empezó a pensar que él podría ser algún día Papa y así fue.

Era educado y comunicativo. Tenía una manera acogedora de hablar y siempre daba con el lenguaje adecuado para decirte algo, para llegar a ti. Era muy directo en su trato, aunque no hablaba mucho porque siempre estaba ocupado.

Recordando los tiempos con Karol Wojtyła, dice la señora Maria, que: “En dieciséis años nunca le ha visto nervioso ni enfadado. Era una persona santa. Aunque era un amante del orden, cada cosa en su sitio, jamás me dijo lo que tenía que hacer, no si esta cosa estaba bien o mal puesta. Confiaba mucho en la gente y prefería que cada uno comprendiese las equivocaciones por sí mismo. Recuerdo que una vez estuvo tres días sin afeitarse. Me había dejado una nota sobre la mesa en la que me pedía que le compre unas hojas de afeitarse, pero como no me puse las gafas no pude ver la nota. A los tres días se me acerca el capellán y me dice: -Maria, el Cardenal lleva varios días sin afeitarse. Por favor cómpre unas hojas. Después de escribir la nota, a mi el Cardenal no me dijo nada y estoy casi segura de que tampoco se lo dijo al capellán.”

El Cardenal se levantaba a las cinco de la mañana. Rezaba y a las seis celebraba la santa misa. Después hablaba con sus colaboradores para preparar la jornada, y a las ocho tomaba el desayuno. Tras el desayuno escribía hasta las once y a esa hora empezaba a recibir gente en su despacho para aconsejarles en sus problemas y ayudarles. A la una y media comía y a continuación rezaba otra vez o se desplazaba a Kalwaria. Por la tarde daba conferencias y se reunía con los jóvenes. Cenaba sobre las siete y normalmente solía dar después mas conferencias. Acababa la jornada rezando y a eso de la medianoche ya estaba acostado.

Tenía demasiado trabajo para tener aficiones. Aun así, cuando encontraba un momento libre se iba a Zakopane, a la montaña, y allí hacía excursiones con los jóvenes o esquiba. Al cine no solía ir nunca y la música la consideraba como una distracción cuyo lujo no se podía permitir por falta de tiempo. Apenas ponía la radio ni veía la televisión. Eso sí, dos o tres veces al año acudía al teatro cuando algún amigo le facilitaba unas entradas. En su juventud fue un gran aficionado al teatro y guardaba amigos de esa época.

Una vez, el Cardenal dijo a la señora Morda: “¿Cuándo se va a enfadar conmigo, Maria?” Ella le contestó que con tanto trabajo como él tenía iba a ser muy difícil encontrar un momento para enfadarse aunque algunas veces no faltaron motivos para hacerlo. Por ejemplo; resulta que de cuando en cuando solían faltar en los armarios sábanas o vestidos y un día se dieron cuenta que el Cardenal se lo llevaba a los pobres. Con los pobres, con la gente humilde, solía hablar a menudo. Les preguntaba sobre sus problemas y veía la forma de ayudarles. Se encontraba muy a gusto cuando hablaba con la gente humilde.

El Papa Juan Pablo II siempre se recordaba de Maria Morda como “Tan buena, y tan cerca de mí.”

URODZINY W LIPCU - CUMPLEAÑOS EN JULIO

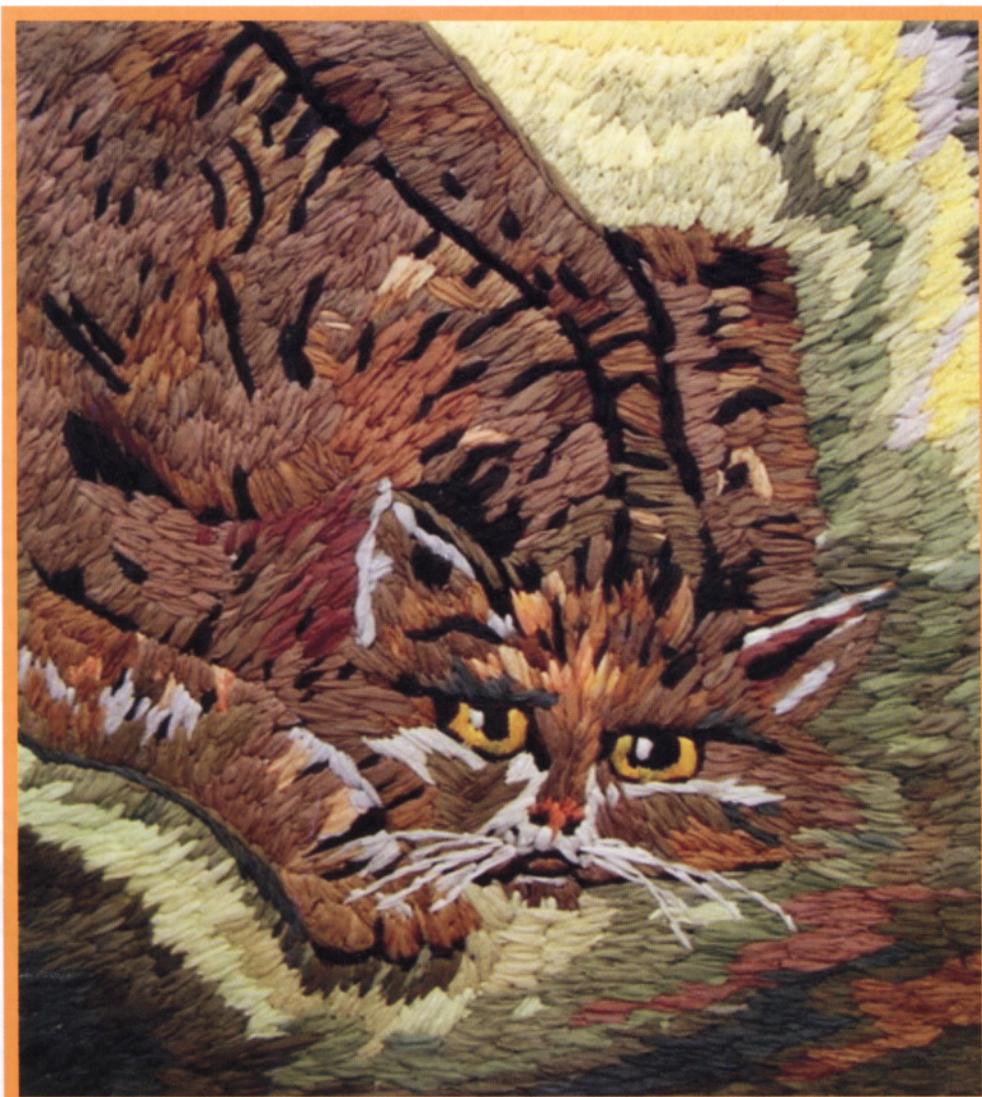
- 1.07. -Karlos La Serna Studziński
- 1.07. -Jorge Iván Aiquipa-Castro Dociak
- 1.07. -Zurik Radzinsky Waxenghiser
- 4.07. -Lilian Stasiw de Sánchez
- 4.07. -Armando Chlebowski Jara
- 5.07. -Fernando de Szyszło
- 5.07. -Raúl Osvino La Madrid Peña
- 6.07. -Marek Wilk
- 6.07. -Alba Marina Málaga Sabogal
- 8.07. -Verónica Guzmán Przybylska
- 11.07. -Agnieszka Céspedes Gawda
- 11.07. -Raúl de La Colina Kalinowski
- 14.07. -Aliosha Peralta Stefanicki
- 14.07. -Ricardo Samanez Auderski
- 14.07. -Norma Radzinsky de Guarderas
- 15.07. -Stephanie Nicole Dociak Salazar
- 15.07. -Magdalena Bunikowska
- 16.07. -Mónica Gabel Rosenberg
- 16.07. -Alessandro Kobylinski Padilla
- 18.07. -Carlos Barycki Angulo
- 18.07. -Renzo Chlebowski Jordán
- 18.07. -Cecilia Bertha Schneider Goldszmidt
- 19.07. -Antoni Jerzy Rudek
- 19.07. -Angie Kobylinski Padilla
- 20.07. -Hirszy Litmanowicz
- 20.07. -Diego Correa Núñez
- 20.07. -Ks. Lucjan Szczepański
- 21.07. -Sergio Sierlecki
- 21.07. -Andrés Scheffer Pérez
- 22.07. -Nejume Grodzinski Schwartz
- 23.07. -Samuel Geller Sifnuguel
- 24.07. -Paweł Skiba
- 25.07. -Alexia Valentina Tello Salomón
- 27.07. -Danuta Madej Raźniewska
- 27.07. -Rubin Chulef Chaim
- 28.07. -Ks. Ryszard Łach
- 28.07. -Ks. Jacek Lisowski
- 29.07. -Pedro Pablo Sierlecki
- 29.07. -Wolodymyr Czerniak Kusnier
- 31.07. -Karolina Stasiw de Aranibar
- 31.07. -Patricia Barrantes de Babarczy



W dniu Twojego święta buźka uśmiechnięta. Wszyscy Cię kochamy i życzenia przesyłamy.
Una carita sonriente en tu día. Todos te queremos y nuestros parabienes te enviamos.

GALERIA

KUKIER



GATO PARDO